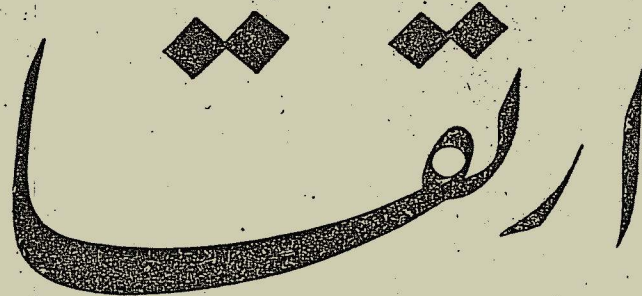


(ارتقا) نك استانبول و طشره
ایچون بر سنالك آبوله سی ۳۲
غروشدرد. پوسته بولی مقبولدر.
مصلاتی بالجله ارباب قله آچیقدر. هر الی قلم
طوتان یازده بیلیر. مرکزی باب عالی
جاده سنده «معلومات» اداره خانه سیدر.



ادبیات. فنون عسکریه و بحریه.
وتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکلیله لی فقراندن
باحث مصور جریده در. هر نوع خصوصیات
ایچون غزیه نك مدیری طاهر بکه مناجعت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

طشره ده نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شم دیک جمعه کونلری نشر اولنور

استانبول ده نسخه سی : ۱۰ پاره یه در

باتيرلش يولاف ويزلدى: آخۇر خدمتچىلر - ندىن برىنى، تىل؛ سىللىرىك قوشو بازىرلارنى ئىچىرىدىكى شامبانياكى، شىشە بوغازىدىن كىندىسە ئىچىرىمكى دەھ سادە بولۇردى. پومپان ئىچون بوخسوسى بر كىشىيات اولدى. اووقتىدىرى. ذكى حيوان ھەركىسك اوپومقدە اولدىنى كىچە يىزىن يولارى قوپارارقىزىك سورمەسى دىشلىرى ايله آچوب خفيا برجرعە اچمىكە كىتدى. مع التأسف، بوكىچە برپارچە زيادە قاچىر - دىغندىن كىندىنى غائب ايتدى.

ايشته، ۱۸۹۸ سنەسى كانون اولنىك نھايتنە دوغرى پارسىدە وقوعبولان فوق الحد نجالب مراق بروقه دھا:

پارسىدە چاماشىرچى موسيو لوتىر... پىك زيادە سودىكى و، بناءً عليه، حقندە ھەردلو فدا كارلقدن چىكىندىكى اعلابراقرە كىندىسە مالكا ايدى. برەمت اول «بىسمارق» كىدىنىك اسمى — صاحبك سفرەسى اوزرىندە بولونان روملى برچوركىن كيف چلقدى. طعام — باخسوس روم — مارقويه (ارنىك كدى) چوقكلىدى، زىرا ايرىسى كونى كدى داداندىنى قوقو تاثيريله جوار - دەكى برپوركى دكانە كىرر وصدق واخلا - ص ايله «روملى قوزى اوزوم طائىلارىنى يالامغە باشلار».

اوبور كىش ايدىلى و، طبعى ايله، پوركى كىندىسە اوليله برتازيانە تادىب وىردى كە خاطرەسى كونارچە عقلندە طوتدى: فى الحقيقه، باستون ضربه سندن كىدىنىك بر نچەسى قىرىلشدى.

بومجاذانە رغماً، متعاقباً بورك دكانە كىرمەكە چالىشدى؛ لىكن پوركىسى وقت نچىمكە اولدىغىندىن وشايدىقباحت تكرر ايدىرسە حيوانى اولدىرەجكى موسيو لوتىر... اولجە بىلدىرىدىكى چاماشىرچى ھەربىح مارقويه بر كوك روم قدحى وىرمىكى اعتياد ايتدى. مارقو چاماشىرچىنىك چراقلىرىنى تخف كلكە باشلادى، زىر ھەربىر اقدىلر - بىك غىبوتىندىن استفادە ايدىرك روم جىلفىنە، ياللىكزجە بومسكراندن دكل، حتى آبست، قونىاق، شارروز، الخ... اچىكىلرى وىرمەكە باشلادىلر.

بروقت كلىدىكە «بىسمارق» اسكىمش بر سرخوش اولدى. اكثرىا كىندىسنىك خانەدەكى صواقىدىلرى اچىروسىندە دېرە - شىدىكى، داملاقلر اچىندە قىورانەرق بوبر - كلىرى قىرلىق تەلكەسەنە معروض اولدىنى كورولوردى. بر زمان صوكرا. اووقته قدر خاطر كشا شرابى آلان غرىب سرخوش بر دېرە سكوتى وياراماز كسىلدى. صاحبى آنى بر بىطرە معانە ايتدىرىدىكىندە قودوز علامى ابتدائىي كوستردىكنە واقف اولدى

صاحبك اولجە كىفنى بوزمق ايستمەدىكى كدى، خصوصى بر محله دقت آلتە آلتى فقط بر قاج كون صوكرە، چاماشىرچى حيوانك حالندن مراقلمغە و تجسس ايتىمكە باشلادىغىندىن بىرىك صاحبك اوزرىنە آتلىدى و، بر دىش ضربه سىلە، بانطالوتى پارچالار. موسيو لوتىر... تهورندن قورتولمق اچىون حيوان ايله مبارزە ميجبور اولدى؛ لوتىر شتە، نھايتە الامر ضابطە مأمورلىرى آرامغە كىتدى، آنلردە قلىچ ضربه سىلە بدبخت «بىسمارق» ى تلف ايتدىلر.

باقىز، اشخاص ومواسىنى، سوء اعتياد وحرکت نرەلرە قدر سوق ايدىيور!

مسمود رمزى



باغچوان آلات وادواتى

باغچوانلق عملياتىك تسهلى مقصىدە، بومبىشندە آلات وادوات كىشەردن بخت اولمىوب آنچىق استعمالى لاد و قولاي اولان آلتنك بىانى ايله اكتفا ايدىلەجىكدر.

(۱) سوزكچلى قوغە، چنقودن ياخود تىكەدن وياخود صارى باقرىن وبعصاً قرمزى باقرىن معمول اولان قوغەلر دھا زيادە طياقلى اولمق حسىلە دىكرلرە مرم - جىكدر. بونوغ قوغەلر قىربا (۱۰) لىترە صو استىعابە مساعددر.

(۲) بلدىلن آلتەك حجىم و شكلى محله كورە تبدل ايدىر، نطس يعنى چفت سورن عملياتندە استعمال اولنور. دوز بر چلىك لوحە سىندن عبارت اولوب چلىكە كوزلجە صووپرىلەرك مىانت وىرلىش و او - دوندىن بر صاب كىرىلەرك طوندىرىلشدر.

(۳) قازمە دىلن آلت، درىنجە حفريات ونطس اچىون استعمال اولنور. سرت طويراقلرك و طاشلى ارضىنىك حفرياتى اچىون غايت فائەلدىر.

(۴) چاپا دىلن آلت، حىفر اولنىش طوپراق پارچەلرنى تحريك ايتىك فنا وتلرى قوپارمق اچىون استعمال اولنور. كنىش بر دىمىر لوحە سىندن متشكل اولوب صاب كچو - رىلەرك طوندىرىلشدر.

(۵) دىشلى چاپا، اشكال مختلفەدە يابىلور. عادتا چاپەكى فنا وتلرى چىقارمق، طوپراغى تحريك ايتىك اچىون استعمال اولنور. طوپراغىك سطحىنى يوشايدىرەرق ھوانك نفوذ و دخوله خدمت ايدىر. براوجى كىمىر دىلن آلت آغزىنە مشاھىد دىكر اوجى ايكى دىشلى بر دىمىر پارچەسى حاملدر.

(۶) سىورى چاپا، دىشلى چاپانك بر نوعىدەر. براوجى كىمىر دىلن آلت آغزىنە

مشاھىد دىكر اوجى دىشلى بر دىمىر پارچەسى حاملدر. مضراوتلرى ايتىقلاقمق واپايله اشارت اولنان كچىدرك حدودى آچىق اچىون استعمال اولنور.

(۷) دوز دىشلى چاپە، بلكى طوپراغى سورمىك اچىون استعمال اولنور خصوصىلە بعض عملياتندە قوللايىلور از آن جملە اغاجلرك التندە بولنان طوپراغى تحريك ايتىك اچىون استعمال اولنور كە بومثلو عملياتك بل ايله اجراسى حالندە اغاجلرك كوكىشە مضرت وىرمىكندى خالى اولە ماز. بونوعىك ايكى ياخود اوج دىشلى اولور.

(۸) عادى چاپە، ايكى ياخود اوج دىشلىن متشكل اولوب خففىجە ميل و انحراف ايتدىرىلشدر. قوتلى بر صاب ايله طوتدىرىلشدر. كوبرەى سىرمىك، كوزەيتاغى تشكيل ايتىك، طوپراغىك بىوك پارچەلرنى كىشە، تخملىرى طوپراغە قارشىدىرمق اچىون استعمال اولنور. (۹) باغچوان طراغى، طاشلىرى ايتىقلا - مق، يول وكچىلرلى تظهير ايتىك نطسدىن صكرە طوپراغى تسويه ايتىك تخملىرى طو - براغە قارشىدىرمق اچىون استعمال اولنور. باغچىچوان طراغى دىمىر دىشلىر ايله مچىز او - دوندىن ياخود بتون دىمىردن اعمال اولنە بىلور.

(۲۰) عادى باغچوان طراغى، كچىد وپوللرى قازىيوب طرامق اچىون استعمال اولنور. بودە ايكى نوعىدەر. بر نوعى ايلزويە طوغرى سورەرك قازىمق و دىكرى كىرويە طوغرى كچەرك قازىمق اچىوندر.

(۱۱) باغچىچوان كوركلىرى، مختلف حجىم وشكىلدە بولنور. اودوندىن ياخود دىمىردن اعمال اولنە بىلور. طوپراغى و كو - برەنى الت اوست ايتىك و دىشارى يە چىقار - مق اچىون مستملدر.

(۱۲) تىكرلىكى تىكرە، مختلف شكلىدە اعمال اولنور. باشلىجەلرى صندوقلى تىكرە و عادى تىكرەدەر. اولكىسى، طوپراق و كوبرە طاشىمق اچىون استعمال اولنور. دىكرى يىغىن حالندە بولنان يوكلىرى، از جملە صمان، حصير صوايله تملو سوزكچلى قوغەلر نقل ايتىك اچىون مستملدر.

(۱۳) دىمىر قازىق، كنىشجە بر دىمىردن متشكل اولوب نىمى استوانە شكلىدە اكرىلوب چویرىلشدر. كوكلرە مضرت وىرمىكسىزىن تازه فداللىرى طوپراقدن چىقارمق اچىون استعمال اولنور.

(۱۴) اودون قازىق، تخملىرى زرع و غرس ايتىك و فلىزلىرى برىردن چىقاروب دىكر محله دىكمىك اچىون استعمال اولنور. (۲۰ — ۳۰) ساتىمترە اوزونلغندە ايك شكلىدە اودون پارچە سىندن عبارتدر. بو

بو آلتىك سىورى اوجى، دىمىر ياخود باقر ايله قابلا نە بىلور. (۱۵) اىپ، يول وكچىلرلى خىزمىك تخملىرك زرەندە صبانك كچەجكى محلى تىغىن ايتىك اچىون استعمال اولنور. (۴۰) مئزو طولندە اولان براىك اوجلىرىنى ايكى قازىقە رىط ايدىلەرك بالذات باغچىچوان ايكى تشكىلى قولايذر.

(۱۶) باغچە جامكانى، آچىق محله، يتشمىنى تاخىرايدىن سبەلرك حصولنى تسهلى ايتىك اچىون استعمال اولنور. بوجامكانلر باشلىجە ايكى قىسمىر متشكلدر. بر قىسمى عادتا بر نوع صندوقدر. دىكر قىسمى جامكاندر. صندوقك دىي يوقدر. كىزىادە ايشە الوىر - ىشلى اولان جامكان، اوج چرچىوھلى جامكاندركە طولا اوج مترە عرضا بر مترە اوتوز اوج ساتىمترەدەر. يوكىكلىكى ارقە طرقدن (۳۳) ساتىمترە واوك طرقدن (۲۶) ساتىمترەدەر. جامكانلر بر مترە اوتوز اوج ساتىمترە عرضندە بر مترە اوتوزالى سا - تىمترە طولندە دىمىر ياخود تحته چچوھلردن متشكلدر. كىرىشلىر ايله تقسىم اولنەرق جاملر او كىرىشلىرك اچىنە كچورلىشدر.

(۱۷) باغچە حصىرلى، چاودار صما - ندىن متشكلدر. اكثرى باغچىچوانلر بالذات اعمال ايدىرلر. طوغرى دن طوغرى يە طوپراق اوزرىنە سربلەرك زرع اولنان تخملىرك تازمە فداللىرك طوكدن محافظەسى اچىون استعمال اولنور. (۱۸) جاملى قىياقلر، جامكان كى عىن ايشدە استعمال اولنور. بودە قنارلى قياق، عادى جام قياغى ناملىرى ايله تفريق اولنور. اولكى نوعى، دوز جاملىرى حامل كوچوك دىمىر كىرىشلىردن متشكل اولوب دىكرلرندى دھا بھالىدر. بالنسبە ضيا و حرارتك نفوذىنى آذالتر. عادى جام قياقلىرى، رنكىز جامدن معمول اولوب (۴۰) ساتىمترە قطرىندەدەر. چاتلادىقنى زمان، بىاض استوي ايله تعمير ايدىلور. استعمال اولمىدىقنى زمان، ارەلرە بر مقدار صمان وضع ايله بربرى اچىنە قونىلوب حفظ اولنور. جاملى قياقلرك كفارىنى طياقمق اچىون كرتكىلى اودوندىن معمول اياقلر استعمال اولنور. بوكر تىكلرك سبب استعمالى، مزروع نباتاتە زيادە جھوا و صولى دىنە مېنىدر. جاملى قياقلر، طوپراغىك ھەر طرقدن يوقارى يە قالدىرلىق ايسىتىلدىكى اوج پارچە كرتكىلى اودون اياغى استعمال اولنور.

سابق اورمان ومعادن اداره عمومىە باش كاتىبى

سرگز اوربايان